

CERA Meldert-Limburg  
 CERA Melle  
 CERA Merchtem  
 CERA Mere  
 CERA Merelbeke  
 CERA Merksplas  
 CERA Meulebeke  
 CERA Meyerode  
 CERA Mielen boven Aalst  
 CERA Millen  
 CERA Moervaart  
 CERA Moerzeke  
 CERA Mol  
 CERA Molenbeersel  
 CERA Mons  
 CERA Moorsele  
 CERA Moorslede  
 CERA Mopertingen  
 CERA Mortsels  
 CERA Mouscron  
 CERA Munkzwalm  
 CERA Namurois  
 CERA Nazareth  
 CERA Neeroeteren  
 CERA Neerpelt  
 CERA Nerem  
 CERA Nevele  
 CERA Nieuwenhove  
 CERA Nieuwerkerken-Limburg  
 CERA Nieuwpoort  
 CERA Nieuwrode  
 CERA Nijlen  
 CERA Nil Saint-Vincent, Saint Martin  
 CERA Ninove  
 CERA Nivelles  
 CERA Noorderwijk  
 CERA Oedelem  
 CERA Oostakker  
 CERA Oosteeklo  
 CERA Oostham  
 CERA Oostkamp  
 CERA Oostnieuwkerke  
 CERA Oostrozebeke  
 CERA Opglabbeek  
 CERA Ophoven  
 CERA Oplinter  
 CERA Opwijk  
 CERA Oud-Turnhout  
 CERA Oudegem  
 CERA Oudenaarde  
 CERA Outer  
 CERA Overijse  
 CERA Overijse-Eizer

CERA Overpelt  
 CERA Paal  
 CERA Peer  
 CERA Peer-Linde  
 CERA Perk  
 CERA Perwez  
 CERA Philippeville  
 CERA Pittem  
 CERA Poelkapelle  
 CERA Poperinge  
 CERA Putte  
 CERA Puurs  
 CERA Puurs-Kalfort  
 CERA Ranst  
 CERA Ravels  
 CERA Retie  
 CERA Rijkvorsel  
 CERA Rillaar  
 CERA Rocherath  
 CERA Rode-Elseberg  
 CERA Roeselare  
 CERA Ronse  
 CERA Ruisbroek  
 CERA Ruisselede  
 CERA Rumbek  
 CERA Rumst  
 CERA 's Gravenvoeren  
 CERA Scheldewindeke  
 CERA Scherpenheuvel-Zichem  
 CERA Schoten-Wijnegem  
 CERA Serskamp  
 CERA Sinaai  
 CERA Sleidinge  
 CERA Soignies  
 CERA Sint-Amands  
 CERA Sint-Andries  
 CERA Sint-Denijs Westrem  
 CERA Sint-Huibrechts-Hern  
 CERA Sint-Huibrechts-Lille  
 CERA Sint-Katelijne-Waver  
 CERA Sint-Kwintens-Lennik  
 CERA Sint-Laureins  
 CERA Sint-Lievens-Houtem  
 CERA Sint-Niklaas  
 CERA Sint-Pieters-Leeuw  
 CERA Sint-Stevens-Woluwe  
 CERA Sint-Truiden  
 CERA Sankt Vith  
 CERA Staden  
 CERA Stekene  
 CERA Stevoort  
 CERA Temse  
 CERA Ternat  
 CERA Tervuren

CERA Tessenderlo  
 CERA Thommen-Reuland  
 CERA Tielt-Schoonderbeken  
 CERA Tielt-W VL  
 CERA Tielt-Winge  
 CERA Tienen  
 CERA Tongeren  
 CERA Torhout  
 CERA Tournai et environs  
 CERA Tubize  
 CERA Turnhout  
 CERA Veurne  
 CERA Viersel  
 CERA Vilvoorde  
 CERA Vlijtingen  
 CERA Vorst-Kempen  
 CERA Waasmunster  
 CERA Waregem  
 CERA Wareme  
 CERA Wavre  
 CERA Welkenraedt  
 CERA Wellen  
 CERA Wemmel  
 CERA Werchter  
 CERA Westerlo  
 CERA Westkapelle  
 CERA Westmalle  
 CERA Westrozebeke  
 CERA Wetteren  
 CERA Wezemaal  
 CERA Wichelen  
 CERA Willebroek  
 CERA Wilrijk  
 CERA Wilsele  
 CERA Wilsele-Putkapel  
 CERA Wolvertem  
 CERA Wommelgem  
 CERA Woubrechtgem  
 CERA Wuustwezel  
 CERA Zedelgem  
 CERA Zele  
 CERA Zemst  
 CERA Zemst-Laar  
 CERA Zepperen  
 CERA Zoersel  
 CERA Zolder  
 CERA Zomergem  
 CERA Zonhoven  
 CERA Zonnebeke  
 CERA Zottegem  
 CERA Zutendaal  
 CERA Zwevegem  
 CERA Zwijndrecht

IV. Caisses d'épargne privées constituées sous forme de sociétés de droit étranger

BHW Bausparkasse GmbH (\*\*) (\*\*\*), société établie suivant les lois de la République fédérale d'Allemagne, avenue d'Auderghem 36, 1040 Bruxelles.

Bruxelles, le 24 janvier 1989.

Le Président,  
 J.-L. Duplat.

- (\*\*) Caisses d'épargne privées ayant déposé le cautionnement prévu par l'article 78 du Livre 1<sup>er</sup>, Titre V, du Code de Commerce.  
 (\*\*\*) Caisses d'épargne privées ayant adhéré au système de protection des dépôts du public auprès des caisses d'épargne privées.

MINISTERE DE LA REGION BRUXELLOISE

20 JANVIER 1989. — Circulaire relative à l'octroi de subventions aux communes de la Région bruxelloise pour couvrir les frais de raccordement à un système de télé-assistance

Dans le cadre de l'informatisation des pouvoirs locaux et compte tenu du développement des nouveaux moyens techniques de télé-communications, la Région bruxelloise peut accorder, sur base de l'arrêté royal du 10 novembre 1988 et dans la limite des crédits budgétaires disponibles, des subventions aux communes pour couvrir les frais de raccordement à un système de télé-assistance.

IV. Privé-spaarkassen gevestigd als vennootschap naar buitenlands recht

BHW Bausparkasse GmbH (\*\*) (\*\*\*), vennootschap gevestigd overeenkomstig de wetten van de Bondsrepubliek Duitsland, Oudergermaan 36, 1040 Brussel.

Brussel, 24 januari 1989.

De Voorzitter,  
 J.-L. Duplat.

- (\*\*) Privé-spaarkassen die de door artikel 78 van Boek I, Titel V, van het Wetboek van Koophandel voorgescreven borgtocht in bewaring hebben gegeven.  
 (\*\*\*) Privé-spaarkassen die zich hebben aangesloten bij de beschermingsregeling voor spaarkasdeposito's van het publiek.

MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST

20 JANUARI 1989. — Omzendbrief over de toekenning van subsidies aan de gemeenten van het Brusselse Gewest voor de financiering van de aansluitingskosten aan een telehulpsysteem

In het kader van de informatisering van de lokale besturen en rekening houdende met de ontwikkeling van de nieuwe technieken van telecommunicatie, kan het Brusselse Gewest krachtens het koninklijk besluit van 10 november 1988 en binnen de grenzen van de beschikbare budgettaire kredieten aan de gemeenten subsidies toekennen voor de financiering van de aansluitingskosten aan een telehulpsysteem.

La subvention est fixé à 40 000 francs par unité de raccordement. Elle est, toutefois, limitée en fonction des dépenses réellement consenties et ce, en vertu de l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967.

La commune introduira auprès de l'autorité de tutelle, sa délibération relative au principe de l'acquisition moyennant subsides et au choix du type de marché retenu.

#### Introduction des dossiers de demandes de subventions

Si l'autorité de tutelle ne prend aucune mesure de suspension, d'annulation, de prorogation du délai ou de non-approbation, la délibération relative au principe de l'acquisition moyennant subsides et au choix du marché retenu peut donc sortir ses effets et la commune pourra attribuer le marché.

Cette délibération, accompagnée de la liste des raccordements prévus, sera envoyée parallèlement à l'autorité de tutelle et au Centre informatique de la Région bruxelloise.

Le Membre de l'Exécutif, qui a l'Informatique dans ses attributions, délivrera le cas échéant, après avis de la tutelle et du Centre informatique, une promesse ferme de subvention.

L'attention des communes est particulièrement attirée sur le fait que les sociétés gestionnaires de systèmes de télé-assistance devront être agréées par l'Exécutif de la Région bruxelloise.

L'attribution du marché à une société non-agrèée ne pourra faire l'objet d'une subsidiation.

#### Liquidation du subside

Le subside est liquidé sur base des pièces justificatives nécessaires (art. 3, § 4 de l'arrêté royal du 10 novembre 1988).

Le montant du subside est fixé à 40 000 F maximum. Il ne sera jamais supérieur au montant de la dépense facturée.

#### Mesures de sauvegarde

Le télé-transmetteur subsidié par la Région bruxelloise ne pourra jamais être vendu. Il pourra toutefois être loué.

Les communes qui désirent demander un loyer sont invitées à demander un loyer modique qui ne soit de toute façon pas supérieur à 500 francs par mois.

Ce montant pourra bien entendu être lié à l'index des prix.

#### Procédure d'agrément des sociétés gestionnaires des systèmes de télé-assistance

Les sociétés qui souhaitent se faire agréer en qualité de gestionnaire d'un système de télé-assistance introduiront un dossier complet auprès du Centre informatique de la Région bruxelloise.

Ce dossier comprendra :

— les statuts de la personne morale gestionnaire du système tels qu'ils ont été modifiés au jour de l'introduction de la demande;

— un dossier technique reprenant les caractéristiques des appareils de télé-assistance et de la centrale de garde;

— un exemplaire de la convention entre la personne morale gestionnaire et le client. Ce document reprendra notamment les garanties quant au service offert;

— les entreprises gestionnaires sont également invitées à fournir tout autre document permettant à l'autorité publique de constater la fiabilité du matériel et du service.

Le Membre de l'Exécutif qui a l'Informatique dans ses attributions soumettra à l'Exécutif le rapport rédigé par le Centre informatique de la Région bruxelloise, en vue d'une décision quant à la suite à réserver à la demande d'agrément.

Bruxelles, le 20 janvier 1989.

Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,  
J.-L. Thys

De subsidie werd vastgesteld op 40 000 frank per aansluitingseenheid. Zij wordt evenwel beperkt in samenhang met de uitgaven die zijn toegestaan krachtens het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967.

De gemeenten moeten bij de voogdijoverheid hun beraadslaging indienen over het principe van de verwerving met behulp van subsidies en over de keuze van het weerhouden type van opdracht.

#### Indiening van de dossiers voor de aanvraag van subsidies

Indien de voogdijoverheid geen opschortings- of opheffingsmaatregelen treft, niet overgaat tot een verlenging van de termijn of tot niet-goedkeuring, dan kan de beraadslaging over het principe van de verwerving met behulp van subsidies en over de keuze van de weerhouden opdracht van kracht worden en kan de gemeente overgaan tot de toewijzing van de werken.

Deze beraadslaging, vergezeld van de lijst van de voorziene aansluitingen, zal tegelijkertijd worden gezonden naar de voogdijoverheid en het Informatiecentrum van het Brusselse Gewest.

Het Lid van de Executieve, dat bevoegd is voor informatica, zal, na een advies van de voogdij en het Informatiecentrum, desgevallend overgaan tot de definitieve toezegging van de subsidie.

De gemeenten worden bijzonder gewezen op het feit dat de beheermaatschappijen van telehulpsystemen zullen moeten worden erkend door de Executieve van het Brusselse Gewest.

De toewijzing van de aansluitingswerken aan een niet-erkend bedrijf zal niet worden gesubsidieerd.

#### Uitkering van de subsidie

De subsidie wordt uitgekeerd op basis van de noodzakelijke bewijsstukken (art. 3, § 4 van het koninklijk besluit van 10 november 1988).

Het bedrag van de subsidie mag maximum 40 000 F bedragen. Ook zal deze het bedrag van de gefactureerde uitgave nooit overtreffen.

#### Beschermingsmaatregelen

Een apparaat voor telehulp, dat wordt gesubsidieerd door het Brusselse Gewest, mag niet worden verkocht. Het kan wel worden verhuurd.

Gemeenten, die een huurprijs wensen te vragen, worden verzocht een laag bedrag vast te stellen dat, per maand, in geen geval hoger mag liggen dan 500 frank.

Dit bedrag zal vanzelfsprekend kunnen worden gekoppeld aan de prijsindex.

#### Erkenningsprocedure voor beheermaatschappijen van telehulpsystemen

Bedrijven, die als beheermaatschappij van een telehulpsysteem wensen te worden erkend, moeten hiertoe een volledig dossier indienen bij het Informatiecentrum van het Brusselse Gewest.

Dit dossier moet bevatten :

— de statuten van de rechtspersoon, dat het telehulpsysteem beheert, zoals zij werden gewijzigd tot op de dag van de indiening van de aanvraag;

— een technisch dossier met de kenmerken van de telehulpapparaten en de wachtcentrale;

— een exemplaar van de overeenkomst tussen de rechtspersoon, die optreedt als beheermaatschappij, en de klant. Dit document zal met name de waarborgen bevatten betreffende de aangeboden dienstverlening;

— de beheermaatschappijen worden eveneens verzocht, alle documenten te leveren die aan de openbare macht het bewijs leveren van de betrouwbaarheid van het materieel en van de aangeboden dienstverlening.

Het Lid van de Executieve, dat bevoegd is voor informatica, zal aan de Executieve een rapport voorleggen, dat werd opgesteld door het Informatiecentrum van het Brusselse Gewest, met het oog op een beslissing i.v.m. het gevolg dat aan de erkenningsaanvraag moet worden gegeven.

Brussel, 20 januari 1989.

De Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest,  
J.-L. Thys